



# 大会

Distr.  
GENERAL

A/RES/50/204  
6 February 1996

第五十届会议

议程项目 113

## 大会决议

[根据第五委员会的报告(A/50/839)通过]

### 50/204. 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告

A

大会,

审议了 1994 年 12 月 31 日终了年度联合国训练研究所的财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告,<sup>1</sup> 联合国难民事务高级专员经营的自愿基金的审定财务报表和审计委员会的报告,<sup>2</sup> 关于联合国难民事务高级专员按照审计委员会的建议已经采取或将要采取的措施的报告<sup>3</sup> 和审计委员会的主要调查结果、结论和建议的简明摘要,<sup>4</sup> 以及审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国权力机构清理结束的审计报告<sup>5</sup> 及行政和预算问题咨询委员会的报告,<sup>6</sup>

<sup>1</sup> 见《大会正式记录,第五十届会议,补编第 5 D 号》(A/50/5/Add. 4)。

<sup>2</sup> 同上;《补编第 5 B 号》(A/50/5/Add. 5)。

<sup>3</sup> A/50/704, 附件。

<sup>4</sup> A/50/327, 附件。

<sup>5</sup> A/50/943, 附件。

<sup>6</sup> A/50/560。

注意到联合国训练研究所为适当考虑和注意早先审计报告中的建议而采取的措施，审计委员会在其目前报告的附件中对此作了评论，<sup>7</sup>

关切地注意到审计委员会对联合国难民事务高级专员办事处行政部门为贯彻执行该委员会目前报告的附件所载的建议<sup>8</sup>而采取的措施作出的评论，

强调联合国所有组织和计划署必须有效率地管理资源，

1. 确认审计委员会按照《联合国财务条例》内条例 12.5 和 12.6 的规定进行完全独立而全面的审查，从而向大会提供客观的资料、意见和保证，并重申赞赏审计委员会报告内面向行动的具体建议；

2. 接受关于上述各组织及柬埔寨过渡时期联合国权力机构清理结束的财务报告和审定财务报表以及审计委员会的审计意见和报告；

3. 又接受审计委员会的主要调查结果、结论和补救行动建议的简明摘要以及行政和预算问题咨询委员会的报告所载的有关评论；

4. 惋惜大会核可的审计委员会各项建议的执行发生延误；

5. 促请秘书长要求方案管理人对各项建议的执行负责，如有不遵守的情况，则采取适当措施；

6. 强调亟须迅速遵守经大会核可的审计委员会各项建议，并重申要求联合国各组织和计划署的行政首长，在正式讨论开始之前，通过行政和预算问题咨询委员会向大会提出报告，载述按照审计委员会的建议已经采取或将要采取的措施，包括各项建议的执行时间表；

7. 请审计委员会继续采取后续行动并尽早汇报其早先报告<sup>9</sup>内所指明的各组织内部审计工作的缺点，以确定在设立内部监督事务厅后是否已执行其建议并纠正状况；

8. 回顾其 1994 年 12 月 23 日第 49/216 C 号决议中请秘书长通过行政和预算问题咨询委员会提交报告，其中建议如何改进秘书处的采购工作，并促请咨询委员会尽快向大会

<sup>7</sup> 见《大会正式记录，第五十届会议，补编第 5 D 号》(A/50/5/Add. 4)，第二节。

<sup>8</sup> 同上，《补编第 5 E 号》(A/50/5/Add. 5)，第一节。

<sup>9</sup> 同上，《第四十七届会议，补编第五号》和更正(A/47/5和Corr. 1)，第一卷，第 288 至 310 段。

提出报告,使大会能在其第五十届会议结束以前审议这些报告并决定进一步的必要行动;

9. 请联合国难民事务高级专员办事处和主要收入来源为自愿捐款并按应计会计制记录自愿捐款的所有其它实体每年一次或应要求在其向大会第五十一届和以后各届会议提出的报告内提供关于其现金状况的更确切、更透明的资料;

10. 请秘书长考虑采取措施以保证对联合资助的行政活动进行适当的审计工作,考虑把有关这些活动的财政、行政和管理资料提交大会的最适当方法,并就此向大会第五十届会议续会提出报告。

1995年12月23日

第100次全体会议

## B

大会,

回顾其1993年12月23日第48/216 A号决议,特别是其中第6段,以及1993年12月23日第48/216 C号决议第2段,

重申纠正审计委员会所查明的缺失和不符合规定情况将使联合国难民事务高级专员办事处更能有效履行它向难民提供国际保护的职能,并提高它在设法解决难民问题方面的关键作用,

1. 表示严重关切审计委员会关于1994年12月31日终了年度联合国难民事务高级专员经管的自愿基金的本期报告<sup>2</sup>内的调查结果,特别是关于管理问题的调查结果,例如持续存在对执行伙伴所实施方案缺乏适当管理控制的问题;

2. 表示特别关切各种问题持久存在以及审计委员会以前各项建议未获执行;

3. 请高级专员考虑到会员国所表示的意见,紧急执行审计委员会的建议,使审计委员会充分了解已经采取的现行措施,并请审计委员会就此向大会第五十一届会议提出有关的报告;

4. 又请高级专员紧急拟定并实施提高审计委员会各项建议执行效率的程序;
5. 还请高级专员适当地用心审查提交给她但尚未印发的审计报告,以确保印发供会员国使用的资料的质量;
6. 赞赏地注意到在联合国难民事务高级专员办事处执行委员会最近为其常设委员会通过的 1996 年工作方案中,将有系统地处理高级专员对审计委员会的意见和建议采取的后续行动,特别是在有关执行伙伴的问题方面;
7. 重申要求秘书长及联合国各组织、基金和计划署的行政首长遵守大会核可的共同会计标准,并处理审计委员会在这方面的具体建议,<sup>10</sup>
8. 请难民事务高级专员修正联合国难民事务高级专员经管的自愿基金的审定财务报表中报表二及其附件<sup>11</sup>内“现有款项”一词,以纠正所提供的财务资料并更准确地反映可用的财政资源;

1995 年 12 月 23 日

第 100 次全体会议

C

大会,

回顾其 1992 年 12 月 23 日第 47/211 号决议和 1993 年 12 月 23 日第 48/216 B 号决议,以及过去的各项有关决议,

注意到尚未收到上述决议要求的答复,

关切地注意到审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国权力机构清理结束的报告中所强调的许多缺点,特别是盘点存货方面的缺点,<sup>12</sup>

<sup>10</sup> A/49/214, 附件。

<sup>11</sup> 《大会正式记录,第五十届会议,补编第 5 E 号》(A/50/5/Add. 5), 第三章, 报表二和附件。

<sup>12</sup> 见 A/49/943, 附件。

深切关注该权力机构清理结束工作所发生的拖延，

铭记预期在今后十二个月内有若干维持和平行动将减小规模并清理结束，

注意到审计委员会在其报告中指出，<sup>12</sup> 目前没有关于特派团之间资产成本的估值和转移的政策，

注意到特派团和联合国实体之间资产的转移和认收没有标准程序，

又注意到审计委员会已建议制定关于特派团资产估价、转移和处理的适当政策和程序，供维持和平行动一贯适用，

1. 遗憾地注意到秘书长尚未按照大会 1994 年 12 月 23 日第 49/233 A 号决议的要求，完成关于从一个清理结束中的维持和平行动调到其他行动或联合国机关的资产的成本估价和转移程序的可行性研究；

2. 请秘书长迫切着手完成上文第 1 段所述的研究，并在大会第五十届会议续会第一阶段尽早提交给大会；

3. 关切地注意到审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国权力机构的审计结果，以及由于牵涉到许多未解决的行政和财务问题和由于审计委员会收到的清理结束文件不全，需要进行另一次审查；

4. 请秘书长研究维持和平行动最迅速、合算的清理结束方法，并就此向大会第五十届会议续会提出报告；

5. 又请秘书长立即采取行动，执行审计委员会各项建议，使审计委员会充分了解所采取的措施，并请审计委员会就此向大会第五十一届会议提出报告；

6. 感到遗憾的是关于秘书处根据审计委员会报告所载建议<sup>12</sup> 已经采取或将要采取的措施的报告尚未提出；

7. 还请秘书长在大会第五十届会议续会第一阶段开始之前，通过行政和预算问题咨询委员会，向大会提出这样一份报告，内容除其他外载列提议，以制定：

(a) 适当政策，以便在处理清理结束中的特派团的资产及结清其负债之前，实际核查该特派团的所有资产与负债；

(b) 转移资产到其他特派团和联合国其他实体和认收转移资产的标准程序；

(c) 估价清理结束中的特派团所有资产的标准程序,以及关于资产转移所涉财务会计的适当政策,以供所有维持和平行动一贯适用;

8. 呼吁会员国尽快缴付其摊款和认捐款项,以便于完成清理结束过程;

1995年12月23日

第100次全体会议

D

大会,

回顾其1992年12月23日第47/211号决议和1993年12月23日第48/216 B号决议,以及过去的各项有关决议,

1. 感到遗憾的是关于联合国训练研究所根据审计委员会对1994年12月31日终了年度的建议已经采取或拟议采取的措施的报告延迟提出;

2. 请该研究所及时提出这种报告,以便会员国在大会今后各届会议期间开始正式讨论之前适当地审议这些报告。

1995年12月23日

第100次全体会议